Porównanie tłumaczeń Mateusza 24:19

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Biada zaś w łonie mającym i karmiącym piersią w tych dniach |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | W tych dniach zaś biada kobietom w ciąży\* i karmiącym.\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | Biada zaś w łonie mającym i karmiącym piersią w owe dni. |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | Biada zaś w łonie mającym i karmiącym piersią w tych dniach |

1. 1) w ciąży, ἐν γαστρὶ ἐχούσαις, idiom: w brzuchu mającym. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>490 23:29</x> [↑](#footnote-ref-3)